

**PROVINCE OF QUEBEC  
TOWN OF METIS-SUR-MER  
ORDINARY COUNCIL MEETING  
HELD ON JANUARY 15, 2018**

Minutes of the regular session of the Council of the Town of Metis-sur-Mer held on Monday January 15, 2018, in the boardroom, 138, Principale, Métis-sur-Mer, at 7:30 p.m.

Present are Councillors Luc Hamelin, Martine Bouchard, Simon Brochu and Rita D. Turriff, forming quorum under the Mayor, Ms. Carolle-Anne Dubé.

Also present are:

Mr. Stéphane Marcheterre, Director General and secretary-treasurer

**RESOLUTION #18-01-06**  
**OPENING OF THE ASSEMBLY**

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and unanimously resolved that the session of the Council of the Town of Metis-sur-Mer is opened at 7:30 pm.

**RESOLUTION #18-01-07**  
**AGENDA**

It is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and unanimously resolved to adopt the following agenda for the session:

1. **Call to order and registration of attendance**
2. **Reading and adoption of the agenda**
3. **Approval of the minutes of:**
  - 3.1 The regular session held on December 4, 2017;
  - 3.2 The extraordinary session held on December 14, 2017;
  - 3.3 The extraordinary session held on January 8, 2018;
4. **Monthly reports from MacNider Borough and committees:**
  - 4.1 MacNider Borough council;
  - 4.2 Local development committee;
  - 4.3 Leisure committee;
  - 4.4 Library committee;
  - 4.5 Beautification committee.
5. **Treasury**
  - 5.1 Accounts payable;
6. **Administration**
  - 6.1 Notice of motion and presentation of a draft By-law – concerning the code of ethics and good conduct of elected municipal officials of Métis-sur-Mer;
  - 6.2 To name a Councillor to be on the board of the Association des Résidents de la Pointe du Phare de Métis-sur-Mer (ARPP);
  - 6.3 Deposit of candidate's expense reports relating to the last November elections;
  - 6.4 Deposit of the declaration of the pecuniary interests of council members;
7. **Public work**

NIL
8. **Town Planning**

NIL
9. **Fire and emergency service**
  - 9.1 To thank the Métis-sur-Mer firefighters Association for the purchase of the fiberglass box for the new emergency truck;
10. **Leisure and culture**
  - 10.1 Request for authorization to hold a cycling event;
  - 10.2 Municipality allied against domestic violence;
11. **Question period**
12. **Adjournment**

**3. APPROVAL OF MINUTES OF:**

- 3.1 The regular session held on December 4, 2017

**RESOLUTION #18-01-08**

**APPROVAL OF MINUTES OF THE REGULAR SESSION OF THE TOWN OF METIS-SUR-MER HELD ON DECEMBER 4, 2017**

Each Member of the Council having received a copy of the minutes of the regular session of the Town of Métis-sur-Mer held at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer, Monday, December 4, 2017 at least 24 hours before the present session, the Mayor is exempt from the reading (Art. 333, LCV).

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously to approve the minutes with corrections made.

**3.2 The extraordinary session held on December 14, 2017 – budget 2018.**

**RESOLUTION #18-01-09**  
**APPROVAL OF MINUTES OF THE EXTRAORDINARY SESSION OF THE TOWN OF METIS-SUR-MER HELD ON DECEMBER 14, 2017**

Each Member of the Council having received a copy of the minutes of the extraordinary session of the Town of Métis-sur-Mer held at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer, Thursday, December 14, 2017 at least 24 hours before the present session, the Mayor is exempt from the reading (Art. 333, LCV).

It is proposed by Councillor Mr. Luc Hamelin and resolved unanimously to approve the minutes as submitted.

**3.3 The extraordinary session held on January 8, 2018.**

**RESOLUTION #18-01-09A**  
**APPROVAL OF MINUTES OF THE EXTRAORDINARY SESSION OF THE TOWN OF METIS-SUR-MER HELD ON JANUARY 8, 2018**

Each Member of the Council having received a copy of the minutes of the extraordinary session of the Town of Métis-sur-Mer held at the municipal hall, 138 Principale, Métis-sur-Mer, Thursday, January 8, 2018 at least 24 hours before the present session, the Mayor is exempt from the reading (Art. 333, LCV).

It is proposed by Councillor Ms. Martine Bouchard and resolved unanimously to approve the minutes as submitted.

**4. REPORTS OF THE SUBCOMMITTEES.**

**4.1 MacNider Borough Council**

Ms. Rita D. Turriff, member of the MacNider Borough Council, mentions the subjects which were handled at the Council meeting held on January 15, 2018:

- Setting up of a calendar of Borough Council sessions for 2018
- To name M. Daniel Bouchard to assist the town in the process of forming a local Heritage Committee
- List of pro-mayors for 2018
- Naming of signatory for the renewal of contracts of employees
- To name an elected official to represent the Town on the board of Metis Beach School.

The next meeting will be held on Monday, February 5, 2018 at 6:30 pm at Municipal Office.

**4.2 Development Committee**

On Santa Claus day, 66 children received gifts. The event went very well and ended with a small surplus. The Committee is participating in the organization of activities for Metis 200. There was a first meeting in January. The next meeting will be in February, watch Info-Métis for more details.

**4.3 Leisure Committee**

The Committee is preparing for two winter days on February 24th and 25th. Several activities will be organized for these days. Watch the Info-Métis for more details. The Super Bowl presentation is cancelled this year because of the preparation of the winter days

**4.3 Library Committee**

The Réseau Biblio has introduced new codifications for books for the teenager section, it aims to be easier to identify them.

**4.4 Beautification Committee**

During the first meeting for the preparation of Metis 200, there were some suggestions related to the Beautification Committee. More details to come.

## **5. TREASURY**

### **5.1 Accounts payable.**

#### **RESOLUTION 18-01-10** **ACCOUNTS PAYABLE**

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously that the Council of the Town of Metis-sur-Mer adopts the list of disbursements for an amount of \$ 175 656.11 for December 2017, adopts the list of accounts payable for an amount of \$ 23 927.92 for December 2017 and authorizes the Secretary - Treasurer to make the payment for these accounts in the amount of \$ 23 927.92.

## **6. ADMINISTRATION**

### **6.1 Notice of motion and presentation of a draft By-law – concerning the code of ethics and good conduct of elected municipal officials of Métis-sur-Mer.**

#### **RESOLUTION #18-01-11** **NOTICE OF MOTION AND PRESENTATION OF A DRAFT BY-LAW – CONCERNING THE CODE OF ETHICS AND GOOD CONDUCT OF ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS OF MÉTIS-SUR-MER**

Councillor Ms. Martine Bouchard gives notice of motion to adopt at a next meeting, a regulation respecting the code of ethics and good conduct of elected municipal officials of Métis-sur-Mer. A draft regulation is presented.

### **6.2 To name a Councillor to be on the board of the Association des Résidents de la Pointe du Phare de Métis-sur-Mer (ARPP).**

#### **RESOLUTION #18-01-12** **TO NAME A COUNCILLOR TO BE ON THE BOARD OF THE ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DE LA POINTE DU PHARE DE MÉTIS-SUR-MER (ARPP)**

**WHEREAS** Ms. June Smith is no longer a Councillor of the municipality and she was on the board of the Association des Résidents de la Pointe du Phare de Métis-sur-Mer (ARPP);

**WHEREAS** it would be necessary for the municipality to re-appoint a member of the municipal council to be part of the Council of the Association des Résidents de la Pointe du Phare de Métis-sur-Mer (ARPP);

#### **FOR THESE REASONS,**

It is proposed by Councillor Mr. Luc Hamelin and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer, in taking account of the approval of the ARPP, appoints Councillor Ms. Martine Bouchard to be on the board of the Association des Résidents de la Pointe du Phare de Métis-sur-Mer (ARPP).

### **6.3 Deposit of candidate's expense reports relating to the last November elections.**

#### **RESOLUTION #18-01-13** **DEPOSIT OF CANDIDATE'S EXPENSE REPORTS RELATING TO THE LAST NOVEMBER ELECTIONS**

It is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer confirms the deposit of candidate's expense reports for the last November elections by the Director-General.

### **6.4 Deposit of the declaration of the pecuniary interests of council members.**

#### **RESOLUTION #18-01-14** **DEPOSIT OF THE DECLARATION OF THE PECUNIARY INTERESTS OF COUNCIL MEMBERS**

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer confirms the deposit of the financial statements of the Councillors of the municipality to the treasurer.

## **7. PUBLIC WORKS**

NIL

## **8. TOWN PLANNING**

NIL

## **9. FIRE AND EMERGENCY SERVICE**

**9.1 To thank the Métis-sur-Mer firefighters Association for the purchase of the fiberglass box for the new emergency truck.**

**RESOLUTION #18-01-15**  
**TO THANK THE MÉTIS-SUR-MER FIREFIGHTERS ASSOCIATION FOR THE PURCHASE OF THE FIBERGLASS BOX FOR THE NEW EMERGENCY TRUCK**

It is proposed by Councillor Ms. Rita D. Turriff and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer thanks the Métis-sur-Mer firefighters Association for their financial cooperation in order to equip the new emergency truck with a box of fiberglass specially designed for emergency service. The contribution is in the order of over \$12 000.

## **10. LEISURE AND CULTURE**

**10.1 Request for authorization to hold a cycling event.**

**RESOLUTION #18-01-16**  
**REQUEST FOR AUTHORIZATION TO HOLD A CYCLING EVENT**

It is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer authorizes the holding of a cycling event. This event is called "Au tour des jeunes Desjardins Bas-St-Laurent", and allows more than 200 young people from secondary 3 to 5 to cycle the road from Saint-Pascal to Matane. Cyclists will pass through our municipality Tuesday, May 22, 2018.

**10.2 Municipality allied against domestic violence.**

**RESOLUTION #18-01-17**  
**MUNICIPALITY ALLIED AGAINST DOMESTIC VIOLENCE**

**WHEREAS** the Charter of Human Rights and freedoms recognizes that every human being has the right to life and to the safety, integrity and freedom of the person (section 1);

**WHEREAS** it is in the private domain that this right is most threatened for women and, in 2014, the police services of Quebec registered 18 746 cases of offences against the person in domestic context;

**WHEREAS**, since 1995, Quebec has established a policy of intervention in relation to domestic violence;

**WHEREAS** there is a broad consensus for equality between men and women;

**WHEREAS** despite the efforts made, domestic violence still exists, and it is an obstacle to the achievement of this equality;

**WHEREAS** during the 12-days action for the elimination of violence against women from November 25 to December 6, actions take place throughout Quebec;

**WHEREAS**, as a local government, it is necessary to support the efforts of the *Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale et de ses maisons membres* to raise awareness among citizens against domestic violence;

**FOR THESE REASONS,**

It is proposed by Councillor Mr. Luc Hamelin and resolved unanimously that the Council of the Town of Métis-sur-Mer proclaims, "Municipality allied against domestic violence".

**11. QUESTION PERIOD**

Question period began at 7:55 pm and ended at 8:25 pm. Subjects discussed were the overflow of Ruisseau Plourde, the snow removal and the assessment of some riparian properties in sector Les Boules.

**12. ADJOURNMENT**

**RESOLUTION #18-01-18**  
**ADJOURNMENT**

The agenda being exhausted, it is proposed by Councillor Mr. Simon Brochu that this session be adjourned at 8:25 pm.

---

Carolle-Anne Dubé, Mayor

---

Stéphane Marcheterre,  
Director General and Secretary-treasurer